

COLOSENSES

Ra sɔcuɔ bi 'yorba ra Pablo ɯ yɯ 'yɛc'yɛi bɯ ja ra daɥnini Colosas

Ran zɛngua

¹ Nugá drá Pablogá, ma 'bäigä'be ra Cristo Jesús, nangué rá pähä Ojá. ² Nɛ dí yo'be ma cuɯ ra Timoteo, dadí zɛngua aɯ gátho yɯ 'yɛc'yɛi ngue guí 'bɯhmbɯ bɯ ja ra hnini Colosas, dadín cuɯ nangué n'dat'a dí m bɛmhɯ ra Cristo. Nɛ dín ndehe ngue gátho aɯ guín nuɯ rán japi Ojá ma Tahɯ, nɛ da hyut'a ni mbɯihɯ.

Jamadi dí ɛmfɛ Ojá

³ Nu'bɯ dí yáhe Ojá ngue rá Ta ma Hmuhɯ ra Jesucristo, thocua thoho dí ɛmfɛ jamadi nangué aɯ. ⁴ Nguetho ya xtá øhmbe nangué ni t'ɛc'yɛihɯ nangué ra Cristo Jesús, nɛ dá øhmbe ngue ja aɯ ran huɛcate nangué ni mi 'yɛc'yɛihɯ. ⁵ Nguetho guí tømhbɯ 'bɛ'a gátho yɯn ho guín nuɯ bɯ mahɛts'i, nɛ guí tømhbɯ gue'bɯ go rá mbɯdi gmí 'yɛc'yɛihɯ a ram hma majuaɥni. ⁶ Nu ran ho ma'da'yo ngue xcá 'yøhmbɯ, nuya din xandi, nɛ hønɯ go hapɯ i pa, di pärra yú mbɯi yɯ ja'i, tengu tho bin ja bɯ guí 'bɯhmbɯ 'bɯ gmí 'yɛc'yɛihɯ njuantho rá mate Ojá. ⁷ Gmí 'yøhmbɯ ran ho ma'da'yo gue'a bi xi aɯ man 'yo'be ra Epafra. Nugáhe ɛmmɛ dadí huɛje na, nguetho nuna ran 'yohɯ n'da rá 'yɛɛ ra Cristo, nɛ dí zɛ aɯ nangué rá 'bɛfi Ojá. ⁸ Nɛ nuna ra Epafra bi xije ngue gadí huɛgahe nangué rá

Hogandahi Oja di bɛn'nahɯ. ⁹ Nɛ nu'bɯ ra pa dá øhmbe ngue xɯn ho ni t'ɛc'yɛihɯ nɛ nin huɛcatehɯ, thocua thoho dí äfe rá ts'edi Oja nange ahɯ, ngue gui pɔhmbɯ rá pähä Oja nɛ gui pɔhmbɯ rán 'yomfɛni a rá Hogandahi Oja. ¹⁰ Nɛ dí äfe rá ts'edi Oja ngue gam 'bɯhmbɯ tengu rán säui ɯ yú t'ɯhni Oja, nɛ thocua thoho zai gui 'yøthɯ a in numanho ra Hmu. Nɛ dí äfe Oja ngue gui 'yøthɯ yɯ hogant'øt'e, nɛ din te ni mbɯihɯ ngue man'da gui pɔhmbɯ Oja. ¹¹ Nɛ gätho nan gu rá ts'edi Oja dí äpähe nanguie gätho yɯn ɯnbi guín nuhɯ, ngue hin gan xømbɯihɯ. Nɛ nanguie rá ts'edi Oja dí ja ahɯ ngue hin di ɯn'na ni mbɯihɯ, nɛ din ja ahɯ ran johya. ¹² Jananguie a da zä gui 'yɛmfɯ jamadi ma Tahɯ Oja, nguetho bi hogahɯ da zä ga comhbɯ 'bɛ'a gätho di un yɯ 'yɛc'yɛi guepɯ bí ja rán nɛqui. ¹³ Nɛ bi yɔnjɯ Oja bɯ ja rá ts'edi ra 'bɛxui, nɛ bi zixgahɯ bɯ di manda rá Ts'ɯnt'ɯ di huɛqui. ¹⁴ Nɛ nu'a rá Ts'ɯnt'ɯ bi gurca ma ts'oquihɯ, nɛ gue'a í zä bi pungahɯ Oja a.

Rá 'bɛfi bi 'yøzɛɛ ra Cristo

¹⁵ Nɛ nu Oja hingui sä da nu n'da, pɛ nu ra Cristo ngue 'da'angudui Oja, nɛ bin ja'i ua ja ra häi tengu tho 'bɯ dá nuhɯ Oja. Nu ra Cristo mi 'bɯ 'bɯ rá mbɯdi thoho, 'bɯ nte mi ja ua. ¹⁶ Nɛ nanguie rá ts'edi Oja ra Cristo bi 'yøt'e 'bɛ'a gätho i ja nɛ to'o gätho i 'bɯi, guecua ja ra häi, nɛpɯ mahɛts'i, nu'ɯ di nɛqui nɛ'ɯ hin di nɛqui, gätho ɯ i ja yú ts'edi, nɛ'ɯ ɛmbi i jase yú ts'edi, pɛ nu ra Cristo bi 'yøt'e gätho ɯ ngue di manda ɯ. ¹⁷ Nɛ nu'a ra Cristo mi 'bɯi nu'bɯ ma hin'yɯ ua ra ximhäi. Nɛ nanguie rá ts'edi di jamansu xɯn ho gätho 'bɛ'a bi 'yøt'e, nɛ gue'a ní bømanho a. ¹⁸ Nu gätho yɯ 'yɛc'yɛi i

'bɛi n'dam'bɛi tho i ɔt'e tengu'bɛ n'danja'i tho, nu ra Cristo tengu'bɛ rá yá a. Nɛ di un ra temazai yɛ 'yɛc'yɛi. Nɛ nu'a, rá mbɛdi ngue bi dambɛni a. Janangue a hin'yɛ man'da ra ts'ɛdi nuixte tengu rá ts'ɛdi a. ¹⁹ Nguetho bi zán Ojɔ hɔnt'a rá Ts'unt'ɛ bi unni gátho rá ts'ɛdi. ²⁰ Nɛ nu'bɛ mí mbán rá ji ra Cristo bɛ ja ra pont'i, bi 'bɛrpa yá ts'ɛdi ɛ gátho madín sɛhmbɛ Ojɔ i 'bɛcua ja ra hái nɛpɛ mahɛts'i. Nɛ gue'a dí hocpi gátho 'bɛ'a i ja, nɛ gue'a dí hocpa ɛ to'o gátho in nde. ²¹ Nɛ nu'a ra Cristo bi hogahɛ, nguetho yatho dá 'uehmbɛ bɛ rá 'yu Ojɔ, nɛ mí ɔthɛ yɛn ts'o, nɛ gue'a dán sɛhmbɛ Ojɔ a. Pɛ nuya Ojɔ sá da numanhojɛ. ²² Nu Ojɔ bi hogahɛ gátho ma ts'oquihɛ, nguetho rá jɔ'i rá Jesús bi nu ran ɛnbi nɛ ran dɛte nanguejɛ. Janangue'a xtán hotho gahɛ 'bɛ bi dájɛ bɛ 'bɛ Ojɔ, nɛ hin da dɛnga ma ts'oquihɛ. ²³ Pɛ nu'bɛ guín nde ngue din ja ahɛ bɛ, pɛ jatho thocua thoho gui 'yɛc'yɛihɛ, nɛ hin gui 'yon nin 'yomfɛnihɛ. Nɛ gui thoqui gui tɔmhɛ ran ho ma'da'yo gá 'yɔhmbɛ, nu'a bi sih yɛ jɔ'i gátho ra ximhái. Nɛ n'dat'a ram hma dí ɔt'ä ngue dím pɔngahyägä, guecä drá Pablogä.

Rá 'bɛfi ra Pablo

²⁴ Nɛ nugä di johya ma mbɛi 'bɛ dín nu ran ɛnbi nangue ahɛ. Nɛ xɛn zán Ojɔ ga comhbɛ rán ɛnbi ra Cristo, nguetho yá mbɛti gahɛ a. Nu'a bi nu ran ɛnbi nangue gátho yɛ 'yɛc'yɛi, necä dín nu ran ɛnbi tengu bi zán Ojɔ ngue gan nugä. ²⁵⁻²⁶ Nɛ bi huancä Ojɔ gátho yɛ 'yɛc'yɛi ga pɛpi, ngue ga xih ran ho ma'da'yo. Nɛ nu'a ran ho ma'da'yo ní gua a rá m hman Ojɔ a, ngue im ma gátho him mam fɔdi mam'bet'o. Nguetho gue'bɛ rá mbɛdi thoho

njom mí p̄adi. Ne nu'bu máam 'buhmbu buya, ne ja dá p̄ahmbu buya. ²⁷ Ne nuna ram hma him mam f̄adi, ngue dim 'buru ra Cristo bu mbo ma mbuihu, ngue ḡatho dyá 'yɛc'yɛihɛ i 'buh ra ximhái, ne'ɛ hing yu judío. Ne nangue dim 'buru mbo ma mbuihu ra Cristo, sä ga t̄omhbu a rán ho nuixte bí ja bu mahɛts'i. Ne guehna ran t'ot'e nuixte in ndej̄u Oja ga p̄ahmbu ya. ²⁸ Janangue a nu ran ho ma'da'yo díam mamhbe ne dí x̄anbahe x̄en ho, ne ḡatho yu ja'i dí xihmbe ran ho, nangue bi 'dacá ran 'yomf̄eni Oja. Nguetho dí ndepe ḡatho da mba ma hocpi yú mbui ɛ, nu'bu i p̄adi 'be'a bi 'ȳorba ra Cristo. Ne da zä dim 'bui x̄en ho ra Cristo bu mbo yá mbui buya. ²⁹ Janangue a ḡatho ma mbui dí ot'ä ma 'befi, nangue ra ts'edi ngue bi 'dac ra Cristo dí ot'ä.

2

¹ Nugä drá Pablogä dín nde ahɛ gui p̄ahmbu ngue dí h̄adumbui dí äp̄a rá ts'edi Oja nangue ahɛ gyá 'yɛc'yɛihɛ. Ne'ɛ ngue 'buru ra hnini Laodicea ne ḡatho ɛ mi'da ngue njam'bu mi nugui. ² Dín nde ahɛ ngue da hyu ni mbuihu, ne n'dat'a guim b̄emhbu nangue i ja ahɛ nin huɛcatehɛ n'da ngu n'da ahɛ. Ne hin te di 'bedi ngue gui p̄ahmbu nangue ra Cristo, nguetho 'be'a ḡatho him mam f̄adi sä gui t̄imhbu nangue ra Cristo. ³ Pe nangue ra Cristo sä gui t̄imhbu 'be'a him mam f̄adi nangue rán 'yomf̄eni ra Cristo. Ne h̄ont'a ra Cristo sä da 'yut ahɛ rán 'yomf̄eni Oja. ⁴ Nuna guehna dí xi ahɛ na, nguetho 'bu'i 'da nde da hyä ahɛ, ɛmme mahotho im man ɛ, pe him majuani. ⁵ Nugä hinga 'darbu dí 'buhmbu ya, pe i so ma mbui nangue ahɛ. Ne ɛmme i hu ma mbui 'bu dí øde ngue hingui cuent' ni mbuihu,

nε hingui tap a ni mbuih_u u y_u hyäte, nanguε ni t'εc'yεih_u nanguε ra Cristo. ⁶ Nde'b_u thocua thoho gan 'yoh_u ra Cristo Jesús ra Hmu, nguetho ya gá sin a ra Cristo ngue dim Hmu b_u ja ni mbuih_u, nε bi du nanguε ah_u. ⁷ Nu ra Cristo tengu'b_u ra da'y_u a, nε n'dat'a guí comhb_u rá te ni mbuih_u, nε gue'a nán te ni mbuih_u a. Nε dami zacua ni t'εc'yεih_u, tengu bi sän'nah_u. Nε zai gui 'yεmf_u jamadi Oja gátho bi 'da ah_u.

Dí comhb_u ra 'da'yote ra Cristo

⁸ Damin jamansuh_u ngue hin din ts'on ni t'εc'yεih_u nanguε 'be'a im man i 'da y_un 'yoh_u, ngue nde da hyä ah_u. Pε im bεnse a i xi ah_u, nε him majua_uni a i xi ah_u. Gue'u yám hmanse y_un 'yoh_u im má mi'da y_u hmu hin di nequi di manda ua ja ra ximhäi, nε hin rán t'εdi ra Cristo u. ⁹ Pε nanguε a ra Cristo da zä ga pa_uhmb_u x_un ho Oja. Nguetho Oja bin ja'i nanguε rán gøc'yεi ra Cristo, nε nte di 'be_udi gátho i ja a Oja nanguε rá ja'i ra Cristo. ¹⁰ Jananguε a nu'b_u dín 'yoh_u ra Cristo, i jaj_u 'be'a gátho dí homhb_u. Nε nu'a ra Hmuts'ut'abi a, nε hont'a di manda gátho 'be'a i ja. ¹¹ Nε nu'b_u má εc'yεih_u ra Cristo, bi thegah_u gátho ma ts'oquih_u gátho gah_u, nε ah_u ngue hing y_u judío ah_u. Nε gue'a njuantho ran thequi in nu Oja a bi 'yøt ah_u ra Cristo. ¹² Nguetho nu'b_u mán xixy_uah_u, tengu'b_u 'darb_u bi t'ägah_u a ra Cristo, ngue dá sohmb_u b_u ma nyon 'yomfεnih_u. Nε tengu'b_u 'darb_u dá thambεnih_u ra Cristo b_u ja ra 'da'yote, nguetho dí εc'yεih_u rá ts'edi Oja bi xox'a ra Cristo 'b_u mi du, nanguε rá ts'edi x_un ndoho. ¹³ Nε nu'b_u hin ní hoc ni mbuih_u, gátho ah_u ngue hing y_u judío ah_u, tengu'b_u gyá duh_u

nangue ni ts'oquih_u, nε hin gmi comhb_u ran hoqui bi man Ojā maya'b_u. Pε nu Ojā bi ja ah_u nε'ah_u dá comhb_u ra tema'da'yo ra Cristo, nε bi pungah_u gātho ma ts'oquih_u. ¹⁴Nε nuju hin dá jash_u yán t'εdi Ojā, o gue'a ran hocjā'i dí pāseh_u hin dá jash_u a, nε gue'a gā dín dupateh_u a. Pε bi gurga man dupateh_u a ra Jesús 'b_u mi du b_u ja ra pont'i. Nε gue'a ní hogah_u Ojā a. ¹⁵Nε nangue a 'bε'a bi 'yot' ra Cristo 'b_u mi du b_u ja ra pont'i, bi 'berpa yú ts'edi u i ξna i ja yú ts'edi ngue hin di nεqui. Nε bi japi ngue bi mbε'ts' yú sá 'b_u mi hnu ngue bi dā a ra Cristo.

Ga homhb_u ga øth_u ngue dy_u mεnguh_u b_u mahεts'i.

¹⁶Janangue a njon da zā da xij_u ga suf_u 'bε'a dí sih_u, nε njon da zā da xij_u jatho ga suf_u n'da ran go, gue'u y_u t'ungopa, o gue'u y_u pa ran ts'āya. ¹⁷Nε nuya y_un t'εdi εmbi x_un dεxqui, bi man Ojā maya'b_u ngue bi xi u y_u judío, pε 'da y_u patho u. Nε dín t'εs' 'b_u bá ξh ra Cristo u, nguetho y_u hmεpya thoho nangue a ra Cristo. Pε nuya bi zøh ra Cristo, nε gue'a majuāni i ja rá ts'edi a. ¹⁸Nε masque i si ah_u gui 'bεhmb_u rán japi Ojā 'b_u hin gui thāndeh_u yúm 'bεhni Ojā mahεts'i. Pε o guí suh_u. Gue'a im man u 'da, nguetho εmbi ran 'yεts'i 'b_u dí thāndeh_u ra Cristo, nguetho i ja rá ts'edi. Pε go i ξn u hing ran 'yεts'i 'b_u ga thāndeh_u u i coh yú ts'edi, ngue yúm 'bεhni Ojā mahεts'i. Pε im manse, nε him bi 'yut Ojā, nguetho εmme x_un ts'o yán 'yomfεni u. ¹⁹Pε nu'u hin'y_u 'bε'a yán jah_u ra Cristo. Pε nuju dy_u 'yεc'yεih_u dí 'buhmb_u ra Cristo tengu'b_u n'danja'i tho dí comhb_u. Nu ra Cristo tengu'b_u ra ya, nε di

bɛngahɯ yɯn 'yomfɛni xɯn ho, nɛ gue'a nán te ma mbɯihɯ a, tengu bi zán Oja.

'Darbɯ dá tuhɯ ra Cristo nɛ 'darbɯ dí 'bɯhmbɯ a

²⁰ Ha hin gá tuhɯ ra Cristo, nɛ guí ɛna gá hyɛhmbɯ yún t'ɔt'e ra ximhäi. Pɛ hanja guexta a gní 'yɔthɯ tengu'bɯ rá mbɛti ahɯ ra ximhäi, ngue guí ɔdahɯ yún t'ɛdi ɯ to'o ɛmbi di manda ua ja ra ximhäi. ²¹ Ngue sä i ɛn ahɯ: “Yo guí thähmbɯ ya, nɛ o guí sahɯ ya, nɛ o guí hɔxhɯ ya.” Pɛ nde'bɯ hin gan hyɛhmbɯ ngue di 'bɛp ahɯ ɯ yún t'ɛdi ɯ. ²² Pɛ gätho ya ɛnjɯ ga sufɯ, pɛ an ts'änni gätho ga homhbɯ nɛ din thegue. ²³ Nɛ ɛna gue'bɯ gue'a ran 'yomfɛni xɯn ho a im man ya yɯn 'yohɯ, nguetho im man a n'da ran thɔnde ngue hin dín 'yɛx a n'da, nɛ im ma da zɛthoho 'bɛ'a in nde n'da. Pɛ mfɔdi hinga gue'a, nguetho hinga gue'a ní zɛrpa ní mbɯi n'da 'bɯ im bɛni da 'yɔt' ran ts'o.

3

¹ Pɛ gam bɛmhɯ ngue 'darbɯ dá thɔmbɛnihɯ ra Cristo, tengu'bɯ ya dá sohmbɯ ra ximhäi. Janangue a ga homhbɯ ga ɔthɯ ngue dyɯ mɛnguhɯ bɯ mahɛts'i, ngue ya dí 'bɯhmbɯ ra Cristo, nɛ nu'a i 'bɯpɯ ja rán 'yɛi Oja, i conhui rá ts'ɛdi a. ² Gam bɛmhɯ tengu bɯ nam bɛn ɯ 'bɯpɯ mahɛts'i, nɛ hin gam bɛmhɯ tengu bɯ nam bɛn ɯ 'bɯcua ja ra ximhäi. ³ Gam bɛmhɯ ngue 'darbɯ dá tuhɯ ra Cristo, nɛ nuya 'darbɯ bi 'bɛsca ma tehɯ ra Cristo bɯ bí ja rá ts'ɛdi Oja, bɯ nam bɛn a. ⁴ Nu ra Cristo dá simhbɯ mbo ma mbɯihɯ, nɛ gue'a ma tehɯ i jajɯ a ya. Nɛ nu'bɯ bi hnu a rá ts'ɛdi nuixte ra Cristo, nɛjɯ da hnu ngue dí comhbɯ rá nuixte a.

Hønt'a ma'da'yo gam bεmhβu ya

⁵ Janangue a nuya gätho yán ts'o ra ximhäi i ja b_u mbo ma mb_uih_u ga hεhmb_u, tengu'b_u dán hyoseh_u. Hin dan 'yomt'εnih_u, xin ga øth_u y_u 'yasä, nε ga εsh_u u y_u ts'on'yomfεni. Xín dan siyateh_u, nguetho tengu'b_u dí thāndeh_u u y_u oja_u ngue him maju_uni. ⁶ Pεgue guehya da nu rán ts'εmbi Oja_u nts'utho, ngue gätho u hin di jamansu 'be'a im man Oja_u. ⁷ Nu'eh_u ngub_u gmí øth_u 'b_u gmí 'yoh_u b_u ja ra 'bεxui. ⁸ Pε nuya dami hyεhmb_u 'be'a gmím bεnbah_u ni mijä'ih_u ya, gätho ra cuε, nε dami hyεhmb_u a gní 'yεt'amb_uih_u ran ts'o. Nε o gadí c'āman'u ni mijä'ih_u nangue ra ts'ore, nε gui 'yesh_u nangue ra ts'ore i pøn ni ndeh_u. ⁹ Nε o gadín xihmb_u y_u fehni n'da ngu n'da ah_u, nguetho ya gá pähmb_u nin 'yomfεnih_u nε gätho 'be'a gmí øth_u. ¹⁰ Nε nuya i ja ah_u ma'da'yo nin 'yomfεnih_u. Pε nu Oja_u man'da man'da di 'da ah_u ran 'yomfεni, da gohi tengu thoho rán 'yomfεni ra Cristo, ngue bi 'daj_u ra 'da'yote. ¹¹ Nu ra Cristo 'da'angu b_u na nu y_u jä'i, madague hønt'a go 'be'a má jä'i, y_u griego, o gue y_u judío o gue hing y_u judío, o gue y_um 'b_undapo jä'i, o gue y_u 'yεhε, o gue hing y_u 'yεhε. Nu ra Cristo in 'yoh_u hønt'a to'o nde da 'yεc'yεi, nε nangue ra Cristo ga tīmhb_u gätho dí homhb_u. ¹² Nε nangue rán huεcate Oja_u ya bi huancah_u ngue ga εc'yεih_u. Janangue a nde'b_u ga øth_u ran hocjä'i, nε hin dan 'yεxh_u, nε ga ørbah_u ran ho ma mijä'ih_u, nε din ja ma yemb_uih_u, nε hin dan xømb_uih_u 'be'a da t'ørcah_u. ¹³ Nε dam punbah_u n'da ngu n'daj_u nu'b_u da 'yørcah_u ran ts'o n'da, tengutho b_u í pungah_u ra Cristo. ¹⁴ Pε man'da εmmε hneh_u thoho ga øth_u ran

huɛcate, hin te dadí 'bɛhmbɯ 'bɯ. ¹⁵ Nɛ ga jafɯ ra Cristo di manda gahɯ, n'damhɯma dim 'bɯmanho ma mbɯihɯ. Nguetho ya bá zoncahɯ Ojɔ ngue dam 'bɯhmbɯ tengu'bɯ n'danja'itho. Nɛ thocua thoho ga xihmbɯ ra jamadi 'bɛ'a bi 'yɔrcahɯ Ojɔ. ¹⁶ Nɛ gam bɛmhɯbɯ ráɱ hman ra Cristo, nɛ nangue ráɱ hma dín jajɯ ran 'yomfɛni xɯn ho. Nɛ gue'a dán xänbahɯ a n'da ngu n'dajɯ. Nɛ ga ɛmfɯ jamadi Ojɔ nu'bɯ dí tuhmbɯ yɯ thuhu, o gue díɱ mamhbɯ ráɱ hman Ojɔ. ¹⁷ Nɛ 'bɛ'a gätho dí øthɯ, nɛ 'bɛ'a gätho díɱ mamhbɯ, pɛ ga øthɯ a dí t'ɛspa ra Hmu Jesús. Nɛ ga ɛmfɯ jamadi Ojɔ ma Tahɯ, nangue a ra Jesús.

Dam 'bɯmanhohɯ bɯ ja ma ngumhbɯ

¹⁸ Nɛ nu ahɯ gyɯ xisuhɯ, dami 'yøhmbɯ 'bɛ'a im man ni ndøhɯ, nguetho gue'a rán säui n'da ra 'yɛc'yɛi. ¹⁹ Nɛ nu ahɯ gyɯn 'yohɯhɯ, dami huɛc ni xisuhɯ, nɛ hin gui səhmbɯ ɯ. ²⁰ Nɛ nu ahɯ gyɯ t'ɯhniɯ, dami 'yøthɯ 'bɛ'a gätho man ni tahɯ nɛ ni mbehɯ, nguetho gue'a in numanho Ojɔ a. ²¹ Nɛ nu ahɯ gyɯ tahɯ, nɛ gyɯ mbehɯ, hinga thocua tho gui səh ni t'ɯhniɯ, janangue a mpähä thoho da 'yøt'a guín numanhohɯ. ²² Nɛ nu ahɯ gyɯ 'yɛhɛhɯ nɛ gyɯ mbɛfihɯ, dami 'yøthɯ 'bɛ'a gätho nde ni hmuhɯ, yɯ ja'i. Pɛ hinga hønt'ɯ guim bɛmhɯbɯ da numanho ahɯ ɯ, pɛ gue'a Ojɔ guín ndehɯ da numanho ahɯ. Janangue a gui 'yøthɯ xɯn ho ni 'bɛfihɯ ngue dí numanho ahɯ Ojɔ. ²³ Nɛ nu'ɯ 'bɛ'a gätho ní 'bɛfi guí øthɯ, gui 'yøthɯ xɯn ho, nguetho hinga hønt'a ra ja'i ni hmuhɯ, pɛ nɛsɛ a Ojɔ. ²⁴ Nguetho ya guí pəhmbɯ a ra herencia di 'dajɯ ra Cristo, ngue i juadi xɯn ho, nɛ gue'a majuɔni ni Hmuhɯ a. ²⁵ Pɛ nu'ɯ to'o i øt'

ran ts'o, Oja di cospa a bi 'yøt'e, madague a hønt'a go to'o ní ja'i.

4

¹ Ne nu ah_u gy_u hmuh_u, dami 'yørpah_u ran ho ni 'yɛhɛh_u o gue ni mbɛfih_u, nguetho gui pãhmb_u i 'bɛp_u mahɛts'i ni Hmuh_u.

Man'da ran zofo

² Ne gãtho gah_u hin dan xømbuih_u nangue dan ya_uh_u Oja, ne thocua thoho ga xihmb_u jamadi Oja 'bɛ'a gãtho di 'daj_u. ³ Ne nu ah_u damin ya_uh_u Oja nanguecãhe, ngue di jaje ga thoje gam mamhbe rá_m hma, ne ga xih y_u ja'i 'bɛ'a bi 'yurcah_u, ram hma ngue him mam fa_udi, ngue dim 'bɛp_u mbo ma mbuih_u ra Cristo. Ne nugã dí ofãdigã nguetho dí_m mangã na ram hma. ⁴ Dami 'yãf_u rá ts'edi Oja ngue da bømanho 'bɛ'a dí_m mangã, ngue 'bɛ'a bi 'yurcah_u, nguetho jatho gam mangã x_un ho a. ⁵ Ne dami jamansu ni mbuih_u, janangue a nu y_u ja'i hing y_u 'yɛc'yɛi da nu ngue majuãni guín 'yoh_u ra Cristo. Ne dãman ɛhyah_u gui xihmb_u nangue ra Cristo. ⁶ Dami zomanhoh_u y_u ja'i, ne hin gui 'yũth_u u, pɛ dãm_u hyurpah_u y_u mbui. Pɛ ga pãhmb_u 'bɛ'a dá thãhmb_u n'da ngu n'da, nangue a ran ho di bɛngah_u Oja ngue ga xihmb_u.

Ran zengua ran zegui

⁷ Nuna ma z_u cuh_u ra Tíquico, ɛmme dadí huɛcã na, ne bi mbãxqui x_un ho ngue dá øt'be rá 'bɛfi Oja. Nu'b_u bi zø_m b_u, da xi ah_u gãtho 'bɛ'a dadí jagã. ⁸ Janangue a dí pɛhndã b_u ya, ngue gui pãhmb_u 'bɛ'a dí jagãhe ua. Ne nu'a da hyut a ni mbuih_u nangue ra Cristo. ⁹ Ne da mbɛ ra Tíquico ma cuh_u ra

Onésimo, nuna i ɛc'yɛi xɯn ho na, nɛhna dadí huɛcä na. Nuna n'da ra mɛngu bɯ guí 'bɯhmbɯ, nɛ da xi ahɯ 'bɛ'a gätho bin ja ua. ¹⁰ Nɛhna ma mi ofädi'be ra Aristarco, i pɛn'nahɯ ran zɛngua, nɛ ra Marcos rá mɛni ra Bernabé i pɛn'nahɯ ran zɛngua. Nɛ ya dá xi ahɯ nangue ra Marcos, nɛ nu'bɯ da zɔm bɯ, dami simhbɯ xɯn ho. ¹¹ Nɛhna ra Jesús í Justo i pɛn'nahɯ ran zɛngua. Pɛ hɔndi hyutho ya ma mijudíohe ngue yɯ 'yɛc'yɛi dadím pɛhmbe ua nangue rá 'bɛfi Oja, nɛ guehya hyu ɛmmɛ i hurca ma mbai. ¹² Nɛ nuna i pɛn'nahɯ ran zɛngua na ra Epafras, n'da ra mɛngu bɯ guí 'bɯhmbɯ, nɛ rá 'yɛhɛ ra Cristo na. Nɛ zai i äp rá ts'ɛdi Oja nangue ahɯ, ngue hin gui päh nin 'yomfɛnihɯ nangue ra Cristo, pɛ njuantho gui 'yɔthɯ rá pähä Oja. ¹³ Nɛ majuaɲi dí m mangä nangue ra Epafras, ngue ɛmmɛ xɯ hyädumbai in yaui Oja nangue ahɯ, pɛ hinga hɔn'a thohɯ, pɛ nɛ'ɯ yɯ 'yɛc'yɛi i 'bɯpɯ ja ra hnini Laodicea, nɛ'ɯ 'bɯpɯ ja ra hnini Hierápolis. ¹⁴ Nu'a ra Lucas, ra médico, ɛmmɛ dadí huɛjɯ a, nɛ'a i pɛn'nahɯ ran zɛngua. ¹⁵ Nɛcä dra Pablogä dí pɛnpa ran zɛngua yɯ 'yɛc'yɛi ngue i 'bɯpɯ ja ra hnini Laodicea, nɛ'a man juhɯ nangue ra Cristo ra Ninfas, nɛ gätho ɯ yɯ 'yɛc'yɛi ngue dim pɛti bɯ rán gu. ¹⁶ Nɛ nu ahɯ, nu'bɯ gá jua a gá mamhbɯ na ra sɔcuä dí pɛn'nahɯ ya, dami thocpahɯ ɯ yɯ 'yɛc'yɛi bí 'bɯpɯ ja ra hnini Laodicea. Nɛ'a man'da ra sɔcuä dá pɛhndä bɯ Laodicea, dami nuhɯ bɯ. ¹⁷ Nɛ nu'i gra Arquipo, pɛ i jaua a dí xi a'i. Dami 'yɔt'e xɯn ho ra 'bɛfi ngue bi 'da a'i ra Hmu, nɛ hingui ts'utho gui 'yɔt'e. ¹⁸ Nugä dra Pablogä, dá o't'ä ua na man zɛngua nangue ma 'yɛsɛ. Pɛ damim bɛmhɯ ngue dí ofädigä. Oja di jamansu ahɯ nɛ da

mbäx ahɛ. Nɛ hønt'a dí xi'ahɛ ya.

**Ra 'da'yonhogui nangué ma Hmuh[†] ra
Jesucristo
New Testament in Otomi, Eastern Highland
(MX:otm:Otomi, Eastern Highland)**

copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Eastern Highland

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Sierra [otm], Mexico

Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Eastern Highland

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
eed5311a-6154-516f-aead-3829b2989366